

**26**  
YEAR  
ANNIVERSARY

# Latino Times

*Happy Mother's Day!*

A BILINGUAL PUBLICATION

*¡Feliz Día de la Madre!*

## Annette Sanchez: Rooted In Her Community

L/T

Annette Sanchez has dedicated her entire life to public service, a call that began when she was just a young girl helping families in her neighborhood interpret letters and documents they could not read or understand. Even then, she felt a deep responsibility to support others, and that early experience set the foundation for a lifetime of community service.

Annette grew up in South Stockton, in the Sierra Vista housing projects. She often says that this is where she learned resilience, community, and determination. Annette's mother instilled in her siblings the values of hard work, sacrifice, and perseverance.

As the family grew, so did the need for more space. Annette's family moved to midStockton, living in apartments near Fremont and Pershing. But their time there was short lived as the State

acquired the land through eminent domain to build the freeway. Faced with displacement once again, Annette's parents were determined to build a better future and achieved the American Dream by purchasing a home near the University of the Pacific.

Annette went on to attend nearby schools where she completed all her high school required credits by the 11th grade and chose to spend her senior year at San Joaquin Delta College to get ahead academically and eventually graduated with a bachelor's in business administration.

Over the years, Annette worked for various agencies, but in 2000 she accepted a position that would shape the next chapter of her career as the Salud Primero Health Program Coordinator at the nonprofit organization El Concilio. The role was deeply ful-

See **SANCHEZ** Page 2



## Annette Sánchez: Enraizada en su comunidad

L/T

Annette Sanchez ha dedicado toda su vida al servicio público, un llamado que comenzó cuando era solo una niña ayudando a las familias de su vecindario a interpretar cartas y documentos que no podían leer o entender. Incluso entonces, sentía una profunda responsabilidad de apoyar a los demás, y esa experiencia temprana sentó las bases para toda una vida de servicio comunitario.

Annette creció en el sur de Stockton, en los proyectos de vivienda de Sierra Vista. A menudo dice que fue allí donde aprendió la resiliencia, el sentido de comunidad y la determinación. La madre de Annette inculcó en sus hijos los valores del trabajo duro, el sacrificio y la perseverancia.

A medida que la familia crecía, también aumentaba la necesidad de más espacio. La familia de Annette se mudó a la zona central de Stockton, viviendo en apartamentos cerca de Fremont y Pershing. Pero su tiempo allí fue breve, ya que el Estado adquirió el terreno mediante dominio eminente para construir la autopista. Ante un nuevo desplazamiento, los padres de Annette estaban decididos a construir un futuro mejor y lograron alcanzar el sueño Americano al comprar una casa cerca de la Universidad del Pacífico.

Annette asistió a escuelas cercanas, donde completó todos los créditos requeridos para la preparatoria en grado 11 grado y decidió pasar su último año en San Joaquin Delta College para avanzar

académicamente, graduándose posteriormente con una licenciatura en administración de empresas.

Con el paso de los años, Annette trabajó para varias agencias, pero en el año 2000 aceptó un puesto que marcaría el siguiente capítulo de su carrera como Coordinadora del Programa de Salud Salud Primero en la organización sin fines de lucro El Concilio. Este trabajo fue profundamente gratificante, ya que le permitió trabajar directamente con familias y residentes desatendidos en toda la región. Ayudar a las personas a acceder a servicios, resolver necesidades urgentes y navegar sistemas complejos se convirtió en "alimento para su alma", reforzando su compromiso de por vida con el servicio comunitario.

Annette ascendió rápidamente dentro de la organización. Su liderazgo, ética de trabajo y capacidad para construir equipos sólidos la llevaron a ser promovida a Vicepresidenta de Operaciones y, eventualmente, a Vicepresidenta, donde supervisó un presupuesto operativo de varios millones de dólares, 12 oficinas y 364 empleados en múltiples condados y ciudades.

En este cargo, asumió responsabilidades esenciales en recursos humanos, responsabilidad financiera y fiscal, supervisión de programas y crecimiento organizacional, asegurando que El Concilio cumpliera con todos los requisitos regulatorios locales, estatales y federales, incluyendo el cumplimiento de programas y

Ver **ANNETTE** Page 4



## Prepararse Para Refinanciar Y Cómo Navegar El Proceso En El Mercado Actual

Patrocinado por JPMorganChase

Según en qué etapa de su camino como propietario de vivienda se encuentre, refinanciar su hipoteca puede ser una buena estrategia para avanzar hacia sus metas financieras. En algunos casos, refinanciar puede ayudarle a ahorrar dinero con el tiempo o a liberar espacio en su presupuesto mensual si logra una tasa de interés más baja. Y, dependiendo del tipo de refinanciamiento que elija, también podría aprovechar el valor acumulado de su vivienda (equidad) para pagar deudas o cubrir un gasto importante.

Entender cuándo y por qué conviene

refinanciar es el primer paso para sacarle el mayor provecho a esta opción. Además, existen distintos tipos de refinanciamiento, y uno puede ajustarse mejor a sus objetivos que otro. ¿Qué es el refinanciamiento?

El refinanciamiento consiste en reemplazar su hipoteca actual por una nueva, por lo general con una tasa y/o condiciones distintas. A menudo implica nuevos costos de cierre y, en algunos casos, puede ser con un prestamista diferente.

Entonces, ¿cuándo puede convenir refinanciar? Podrías considerar un refi-

See **REFINANCIAR** Page 5

**RON FREITAS**  
District Attorney

# El Fraude de Compensación Laboral es un DELITO

**REPÓRTELO**  
**SJCDA.ORG**

Este mensaje es traído a usted por La Oficina del  
Fiscal de Distrito del Condado de San Joaquín  
**RON FREITAS**



## Sanchez

continued from Front Page

filling, allowing her to work directly with underserved families and residents throughout the region. Helping people access services, resolve urgent needs, and navigate complex systems became “food for her soul,” reinforcing her lifelong commitment to community service.

Annette quickly rose through the organization. Her leadership, work ethic, and ability to build strong teams led to her promotion to Vice President of Operations, and eventually Vice President, where she oversaw a multi-million-dollar operating budget, 12 office sites, and 364 employees across multiple counties and cities.

In this role, she assumed essential responsibilities in human resources, financial and fiscal responsibility, program oversight, and organizational growth, ensuring that El Concilio met all local, state and federal regulatory requirements, including program compliance and employment law. This growth required innovative strategies to strengthen staff development, retention, and professional advancement.

Annette’s 23 years in nonprofit leadership taught her the importance of service, community involvement, and giving back. As she often says, “We must all be an example in serving our community for the betterment of the next generation and for the families we support.”

After retiring from El Concilio, Annette was recruited within a week by Visionary Home Builders of California to serve as Chief Operating Officer. In this new role, she created youth, family, and preschool programs while expanding services to include affordable housing, HUD regulated rental housing programs, and construction development and acquisitions. As Annette often says, “I have always welcomed opportunities to support and make a positive change.

Annette is now running for City of Stockton Councilmember, District 1. She has seen both the strengths and

the challenges, watched families work hard to build stability, small businesses struggle to stay open, and neighborhoods unite during difficult times. Annette is focused on practical solutions, safer streets, stronger local businesses, more opportunities for youth, and a city government that is accessible and accountable.

Annette’s long and accomplished career has fully prepared her to serve in public office and to represent the residents of District 1 with experience, integrity, and a deep understanding of community needs. Her decades of leadership in nonprofit management, program development, youth and family services, and largescale organizational oversight have given her the skills necessary to navigate complex systems, manage public resources responsibly, and advocate effectively for the people she serves. Every step of her professional journey from direct service to executive leadership has strengthened her ability to listen, collaborate, solve problems, and build programs that make a real difference.

Today, Annette continues her lifelong commitment to community service. She has served on numerous organization boards and currently serves on the San Joaquin County Historical Society & Museum, Community Medical Center fund development, Rotary Club and many more. Annette volunteers with various nonprofit organizations, actively supports the advancement of women, and mentors’ young people who are preparing to become the next generation of leaders.

Annette has been married for nearly 40 years to her husband, Manuel Sarrazar. Together they raised three children and now enjoy the blessings of two grandchildren and one great grandchild. Annette often says she is far from finished when it comes to serving her community, it is the fuel that keeps her moving forward and the legacy she hopes will inspire others to give back as well.

## Los indocumentados que son padres deben actuar ahora por el futuro de sus hijos

Por Sharon Balmer Cartagena

Si usted es padre o madre de una de las millones de familias de estatus migratorio mixto en California, planifique con anticipación. Por doloroso que sea, existe la posibilidad de ser deportado, y es fundamental que tome medidas para sus hijos y así evitar que terminen separados más tiempo del absolutamente necesario. Durante casi 20 años, he trabajado en la intersección del derecho de familia, el derecho de tutela y el bienestar infantil, y veo demasiadas familias que no están tomando las mejores medidas posibles para planificar una posible separación. Algunas son víctimas de abuso, y otras reciben consejos erróneos.

Hace varios años, trabajé con una madre que fue separada de su hijo menor en la frontera al ser deportada durante la primera administración de Trump. Cuando el presidente Biden permitió el regreso de algunos padres que habían sido separados de sus hijos, ella aprovechó del programa. Sin embargo, debido a que los abogados que asistían a su hija no comprendían plenamente las consecuencias

a largo plazo de su trabajo legal, le tomó años y miles de dólares para reunirse con su hija, a pesar de que los padres de acogida y los abogados estaban de acuerdo de que era una madre apta para recuperar a su hija.

Si toma medidas de protección importantes ahora, puede ayudar a evitar que su familia se encuentre en una situación similar.

Lo primero y más importante es asegurarse de trabajar con un abogado colegiado e informado con experiencia en derecho de familia de California.

Algunos estafadores que son o dicen ser notarios públicos intentan convencer a los inmigrantes vulnerables de que son abogados. En muchos países, un notario público puede ejercer como abogado, pero aquí no.

También debe asegurarse de que su abogado comprenda esta área de la ley. Algunos padres recurren a abogados y obtienen un poder notarial pero en California, un poder notarial no puede utili-

# Latino Times

## Reforming CIPA to Protect Latino-Owned Businesses and Community Growth

**Publisher & Founder**  
Andrew Ysiano  
andrew@latinotimes.org

**Vice President**  
Judy Quintana  
judy@latinotimes.org

**Contributing Writers**  
Sharon Balmer Cartagena  
Johnny Garcia  
Lisamarie Sanchez  
Jacqueline Garcia  
Evaristo Lara  
JP Morgan Chase

**Design & Layout**  
www.JimOliverDesigner.com

**Photography**  
Monica Andeola

**Marketing/Advertising**  
Andrew Ysiano  
Judy Quintana  
Armando Salgado  
Julia Barnes  
Rev. Dwight Williams  
Andres C. Ysiano

(209) 469-2407  
latinotimes@latinotimes.org

**Spanish Translator**  
Lorena Becerra M.B.A.

**Distribution**  
Damian Corona  
Andres C. Ysiano  
www.latinotimes.org



Find us on Instagram & Facebook



Andrew Ysiano  
Publisher/Founder



Judy Quintana  
Vice President  
Editor

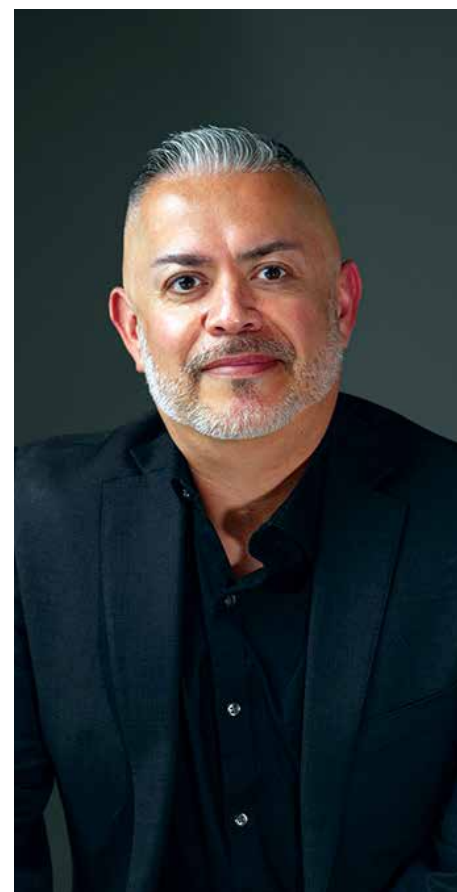
By Johnny Garcia  
CEO Stanislaus Latino Chamber  
As a representative of the Stanislaus Latino Chamber, I am deeply concerned about the growing impact of predatory lawsuits on small and minority-owned businesses across California.

The California Invasion of Privacy Act (CIPA), written more than 60 years ago, is now being used to target businesses for routine website practices that help them operate and connect with customers. These lawsuits do not involve data breaches or misuse of personal information, yet they impose significant legal costs, often tens of thousands of dollars, on businesses least able to absorb them.

For Latino-owned businesses, which already face systemic barriers to capital and growth, these lawsuits are especially damaging. Every dollar spent on legal defense is a dollar not invested in hiring, expansion, or serving our communities.

That's why I support Senate Bill 690, authored by Senator Anna Caballero, which would modernize the application of CIPA and provide clarity for businesses while preserving strong consumer protections.

This is about fairness. It's about ensuring that outdated laws are not used in ways that harm the very communities California should be



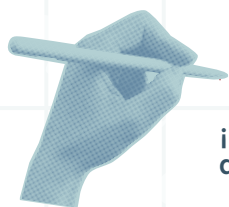
supporting. If we are serious about advancing economic equity and building thriving local economies, we must address the hidden costs that are holding small and minority-owned businesses back. Reforming CIPA is a necessary step toward protecting opportunity, promoting growth, and ensuring our communities can thrive.



Listo. Preparado. ¡Vote,  
**CONDADO DE SAN JOAQUIN!**



Su voto es su voz—  
haga un plan y márkelo en su calendario:



¡No olvide firmar su sobre azul de devolución de boleta!



**28 DE ABRIL DE 2026**  
Boletas de voto por correo enviadas a todos los votantes

**4 DE MAYO DE 2026**  
Comienza la votación anticipada: en la Oficina del Registro de Votantes, abrirán los buzones de boletas.

**18 DE MAYO DE 2026**  
Último día para registrarse para votar

**30 DE MAYO DE 2026**  
Sábado de Votación en la Oficina del Registro de Votantes

**2 DE JUNIO DE 2026**  
¡Día de la Elección! Vote antes de las 8:00 p.m.

**FORMAS DE VOTAR:**

- Lugares de Votación
- Buzones de entrega de boletas
- Correo Postal (con sello postal hasta el 2 de junio)

(209) 953-1052 | www.sjcrov.org  
Haga su plan. Vote temprano. Haga oír su voz.

## Indocumentados

continúa en pág. 2

zarse para transferir la patria potestad ni la custodia. En muchos casos, los abogados no engañan intencionalmente a sus clientes; desafortunadamente, simplemente desconocen o no comprenden la ley.

En este caso, solo hay dos opciones viables: transferir la custodia a otra persona o completar una Declaración Jurada del Cuidador.

En la mayoría de los casos, recomiendo comenzar con una Declaración Jurada del Cuidador. Este formulario permite a un familiar tomar las medidas necesarias para el cuidado diario de su hijo. Pueden

inscribir a su hijo en la escuela, firmar formularios escolares y llevarlo al médico para recibir atención médica de rutina. Lo principal que no pueden hacer es sacar a sus hijos del país, obtener un pasaporte para ellos y dar su consentimiento para recibir atención médica importante.

La otra opción legal es transferir la custodia a otra persona mediante una tutela. Esto le otorga a la persona todos los derechos de un padre, pero también suspende sus derechos parentales. Puede ser muy difícil recuperar la custodia de su hijo más adelante. Hacerlo requiere la

terminación de la tutela en una audiencia judicial, incluso con el consentimiento del tutor e incluso cuando todos estén de acuerdo en que la transferencia original debía ser por un corto período. Incluso en los casos de abuelos, tías y tíos de cuales confea uno, como cuidadores, he visto padres que no han podido recuperar la custodia. Así que por favor, ejerza esta opción con cautela.

Lo peor que puede hacer es no hacer nada. Si no hace nada y es deportado sin un plan, es posible que los servicios de protección infantil intervengan y coloquen a su hijo en un hogar de acogida, lo que eventualmente podría resultar en la terminación permanente de sus derechos parentales. Aunque, el objetivo del hogar

de acogida es la reunificación familiar, los casos judiciales de acogida avanzan con mayor rapidez y requieren que los padres asuman un papel activo, lo cual puede ser difícil para los padres que podrían ser detenidos indefinidamente o expulsados de EE. UU.

Si usted es un padre o madre que podría estar en riesgo de deportación, no permita que esto le suceda a su familia. Planifique con anticipación. Hable con su comunidad sobre quién podría hacerse cargo del cuidado de sus hijos si usted no puede. Prepare una Declaración Jurada del Cuidador o, si es más apropiado, hable con él sobre un cambio de custodia. Sé que es un momento aterrador, pero haga todo lo posible por proteger a su familia.

## Annette

continúa en pág. 1

leyes laborales. Este crecimiento requirió estrategias innovadoras para fortalecer el desarrollo del personal, la retención y el avance profesional.

Los 23 años de Annette en liderazgo sin fines de lucro le enseñaron la importancia del servicio, la participación comunitaria y el valor de retribuir. Como ella suele decir: “Todos debemos ser un ejemplo en servir a nuestra comunidad para el bienestar de la próxima generación y de las familias a las que apoyamos”.

Después de retirarse de El Concilio, Annette fue reclutada en el plazo de una semana por Visionary Home Builders of California para desempeñarse como Directora de Operaciones (COO). En este nuevo rol, creó programas para jóvenes, familias y preescolares, mientras ampliaba

los servicios para incluir vivienda asequible, programas de alquiler regulados por HUD y desarrollo y adquisición de proyectos de construcción. Como Annette suele decir: “Siempre he dado la bienvenida a las oportunidades para apoyar y generar un cambio positivo”.

Annette ahora es candidata para el consejo municipal de la Ciudad de Stockton por el Distrito 1. Ha visto tanto las fortalezas como los desafíos de la comunidad, ha observado a familias trabajar arduamente para lograr estabilidad, a pequeños negocios luchar por mantenerse abiertos y a vecindarios unirse en tiempos difíciles. Annette se enfoca en soluciones prácticas, calles más seguras, negocios locales más fuertes, más oportunidades para los jóvenes y un gobierno municipal

accesible y responsable.

La larga y destacada carrera de Annette la ha preparado plenamente para servir en un cargo público y representar a los residentes del Distrito 1 con experiencia, integridad y un profundo entendimiento de las necesidades de la comunidad. Sus décadas de liderazgo en gestión sin fines de lucro, desarrollo de programas, servicios para jóvenes y familias, y supervisión organizacional a gran escala le han brindado las habilidades necesarias para navegar sistemas complejos, administrar recursos públicos de manera responsable y abogar eficazmente por las personas a las que sirve. Cada paso de su trayectoria profesional —desde el servicio directo hasta el liderazgo ejecutivo— ha fortalecido su capacidad para escuchar, colaborar, resolver problemas y construir programas que realmente marcan una diferencia.

Hoy, Annette continúa con su compromiso de toda la vida con el servicio comunitario. Ha servido en numerosas juntas directivas y actualmente forma parte de la Sociedad Histórica y Museo del Condado de San Joaquín, el comité de desarrollo de fondos de Community Medical Center, el Rotary Club y muchas otras organizaciones. Annette también es voluntaria en diversas organizaciones sin fines de lucro, apoya activamente el avance de las mujeres y guía a jóvenes que se preparan para convertirse en la próxima generación de líderes.

Annette ha estado casada por casi 40 años con su esposo, Manuel Sarraraz. Juntos criaron a tres hijos y ahora disfrutan de las bendiciones de dos nietos y un bisnieto. Annette suele decir que está lejos de terminar su labor en la comunidad; es el motor que la impulsa y la herencia que espera inspire a otros a retribuir también.



ABLE CHARTER SCHOOLS

APPLY TODAY

NOW ACCEPTING APPLICATIONS

HIGH SCHOOL SPOTS OPEN!

TK-12 • 2026-27



FOR MORE INFO AND TO APPLY:  
ablecharter.com • 209.478.1600

# Trump se rehúsa a extraditar a traficantes de “huachicol” solicitados por Claudia Sheinbaum

Por Evaristo Lara

Están cerca de cumplirse tres meses desde que Claudia Sheinbaum, presidenta de México, solicitó a la administración encabezada por Donald Trump extraditar a dos auténticos pesos completos del tráfico ilegal de combustibles, conocido como “huachicol”.

Desde entonces, no se ha producido ningún avance para que James Jensen y su hijo Maxwell, estadounidenses originarios de Utah detenidos en su país, en abril de 2025, bajo cargos de conspiración, lavado de dinero y financiamiento a una organización terrorista, se han

enviados a México para ser juzgados.

Las autoridades mexicanas estiman que los personajes en cuestión, junto con otros empresarios, a lo largo de tres años presuntamente contrabandearon cerca de 2,900 cargamentos de crudo robado a la paraestatal Petróleos Mexicanos (Pemex) empleando un esquema fuera de serie, pues falsamente los declaraban como aditivos o aceites industriales, esto con el objetivo de eludir los impuestos correspondientes en la aduana fronteriza y que en México se define bajo el nombre de “huachicol fiscal”.

El gobierno estadounidense acusa a los Jensen de supuesto tráfico ilegal de combustible, falsificación de documentos y por blanquear dinero, esto sin contar que presuntamente eran aliados del Cártel Jalisco Nueva Generación (CJNG).

Investigaciones llevadas a cabo por las autoridades en México, demuestran que James y Maxwell Jensen eran tan inteligentes que ingresaban petróleo a Estados Unidos procedente de México a un precio paupérrimo, pero después, al refinarlo en el Sur de Texas, le otor-

Ver **SHEINBAUM** Página 8



## Refinanciar

continúa en pág. 1

nanciamiento si busca:

- Cambiar el plazo del préstamo o reducir el pago mensual
  - Obtener una tasa de interés mejor (más baja) para ahorrar en el pago mensual
  - Cambiar de una hipoteca de tasa ajustable a una de tasa fija
  - Cambiar el tipo de préstamo para eliminar el costo del seguro hipotecario
- Acceder a la equidad de su vivienda para mejoras del hogar, comprar otra propiedad o consolidar deudas

¿Cómo funciona el refinanciamiento?

Al igual que cuando obtuvo su hipoteca original, el proceso incluye una revisión de su situación financiera para determinar si califica. Por ejemplo, el prestamista podría revisar:

Puntaje e historial crediticio: Los

requisitos varían según el prestamista y el tipo de préstamo; como referencia, 620 suele ser un mínimo general para hipotecas convencionales. También se evalúa el uso responsable del crédito, como un buen historial de pagos. Relación deuda-ingreso (DTI): Mide cuánta deuda tiene en comparación con sus ingresos. Para calcularlo, sume sus pagos mensuales de deudas y divídalos entre su ingreso bruto mensual; luego multiplique por 100 para obtener el porcentaje. Un DTI bajo suele indicar que podrá manejar mejor los pagos.

Valor de la propiedad y equidad: Con el tiempo, muchas personas acumulan equidad, y además el mercado puede aumentar el valor de la propiedad. Al refinanciar, el saldo actual del préstamo y el valor de mercado

ayudan a calcular la relación préstamo-valor (LTV). Por lo general, es más fácil calificar con un LTV más bajo.

¿Qué opciones de refinanciamiento existen y cómo elegir la mejor? Estos son algunos tipos de refinanciamiento comunes:

Refinanciamiento de tasa y plazo (rate-and-term refinance): Sustituye su préstamo por otro con una tasa diferente, un plazo diferente o ambos. El objetivo es mejorar las condiciones para su situación actual, manteniendo el saldo principal similar.

Refinanciamiento con retiro de efectivo (cash-out refinance): Reemplaza su hipoteca por un préstamo mayor a lo que debe actualmente, utilizando la equidad acumulada para recibir efectivo. Puede ser útil para gastos grandes, como renovaciones o consolidación de deudas.

Refinanciamiento sin costos de

cierre (no closing cost refinance): Permite refinanciar sin pagar ciertos costos por adelantado. En lugar de eso, el prestamista puede cobrar una tasa un poco más alta o incluir esos costos dentro del monto total del préstamo. Tener claras sus metas y necesidades financieras le ayudará a decidir cuál opción le conviene más.

En resumen

Refinanciar puede ser una decisión financiera inteligente para muchas personas. Puede ayudarle a ahorrar a largo plazo y, si lo necesita, también existen opciones para obtener efectivo usando la equidad de su vivienda. Un profesional hipotecario o asesor de préstamos para vivienda puede ayudarle a evaluar si refinanciar tiene sentido en su caso y a seguir el camino correcto hacia sus metas financieras.

Para más información, visite [chase.com/afford](http://chase.com/afford).

Health Plan  
of San Joaquin

More Than Health,

## It's for Dancing the Night Away

May is Women's Health Month—a time to recognize the vital role women play in our families and communities. Regular screenings keep you on track with your health so nothing keeps you off the dance floor.

### Preventive care to stay on track:

- Cervical exam
- Mammogram
- Cholesterol test
- Diabetes screening
- Eye exam
- Skin check

For many, access to these screenings is made possible because of their Medi-Cal benefits. If you or someone you know has Medi-Cal, don't forget to renew your coverage.



### Don't miss important steps:

- ✓ Watch for renewal notices in the mail
- ✓ Update your contact information at [BenefitsCal.com](http://BenefitsCal.com)
- ✓ Complete your renewal on time

Learn more about renewals, keeping your coverage, and upcoming changes to Medi-Cal at [www.hpsj-mvhp.org/keep](http://www.hpsj-mvhp.org/keep)

Community • Partnership • wellness

[www.hpsj-mvhp.org](http://www.hpsj-mvhp.org) | 1-888-936-PLAN (7526)

# May is Mental Health Awareness Month

By Lisamarie Sanchez, LMFT

It is a time to reflect on how deeply mental health is connected to overall well-being. At (SJ HEALTH), we acknowledge that a person's thoughts, emotions, and daily habits can affect their health. That's why we take a whole-person approach to healthcare and support our patients in ways that encourage them to make small changes to improve their health and quality of life.

SJ HEALTH offers Behavioral Health Services (BHS) counseling designed to help people navigate emotional, psychological, and life challenges. Our therapists focus not only on mental health, but habits and behaviors that influence physical health. When a person feels emotionally supported and stable, they are often better able to follow their doctor's treatment plan and stay engaged in their overall care. The counseling offers a safe and confidential space for someone to talk openly, gain understanding, and find practical ways to cope, move forward, and thrive. Reaching out for help can feel uncom-

fortable or even intimidating. It's common to wonder what counseling will be like or whether it will truly make a difference. But counseling is a collaborative process, and the person seeking help has a voice in their care. A trained therapist listens without judgment, helps clarify concerns, and works with each individual to develop strategies that meet their unique needs and goals, moving at a pace that is comfortable for them.

People seek help for many reasons. Some may be dealing with anxiety, depression, grief, or trauma. Others may be facing relationship challenges, family conflict, or major life changes such as divorce, relocation, or loss of a loved one. Receiving counseling does not mean a person is experiencing a crisis. People may benefit from support in managing stress, improving communication, or clarifying personal and health goals. Counseling can provide guidance on how to engage with others, set healthy boundaries, and improve understanding. In some cases, families or couples seek counseling together



Lisamarie Sanchez

to strengthen relationships and build healthier ways of connecting.

Our therapists recognize that trust is essential. They prioritize building strong, respectful relationships with each patient and emphasize confidentiality. What is shared in each session is protected, with a few legal exceptions related to safety. This privacy allows individuals to speak honestly about their thoughts and feelings without fear of judgment.

In addition, our therapists focus on building practical skills, helping their patients explore ways to manage stress, regulate emotions, communicate more

effectively, and cope with difficult situations. The patient is empowered and given skills that can lead to greater confidence, stronger relationships, and a better overall sense of well-being. At SJ HEALTH, our patients matter!

If you are considering counseling for yourself or a loved one, it may help to start with a simple phone call. SJ HEALTH's Behavioral Health Services are covered by Medi-Cal and are part of a coordinated care for members of Health Plan of San Joaquin and Health Net.

Patients of SJ HEALTH Centers can call (209) 953-6400 and schedule an appointment for Behavioral Health Services. If you are not currently a patient, please contact your primary care provider and ask for a referral for Behavioral Health Services.

Remember, asking for help is not a sign of weakness – it is a step towards positive change. With the right support, individuals and families can work through challenges, strengthen connections, and move toward a healthier, more balanced future.

## Mayo es el Mes de Concientización sobre la Salud Mental

Por Lisamarie Sanchez, LMFT

Es un momento para reflexionar sobre cuán profundamente la salud mental está conectada con el bienestar general. En Centros de Salud San Joaquín (SJ Health, por sus siglas en inglés), reconocemos que los pensamientos, las emociones y los hábitos diarios de una persona pueden afectar su salud. Por eso adoptamos un enfoque integral de la atención médica y apoyamos a nuestros pacientes de maneras que los animan a realizar pequeños cambios para mejorar su salud y su calidad de vida.

SJ Health ofrece Servicios de Salud Conductual (BHS, por sus siglas en inglés), con asesoramiento diseñado para ayudar a las personas a enfrentar desafíos emocionales, psicológicos y de la vida diaria. Nuestros terapeutas no solo se enfocan en la salud mental, sino también en los hábitos y comportamientos que influyen en la salud física. Cuando una persona se siente emocionalmente apoyada y estable, a menudo puede seguir mejor el plan de tratamiento de su médico y mantenerse comprometida con su atención general. La consejería

ofrece un espacio seguro y confidencial donde alguien puede hablar abiertamente, comprender mejor su situación y encontrar formas prácticas de afrontar, avanzar y prosperar.

Buscar ayuda puede resultar incómodo o incluso intimidante. Es común preguntarse cómo será la consejería o si realmente marcará una diferencia. Pero la consejería es un proceso colaborativo, y la persona que busca ayuda tiene voz en su atención. Un terapeuta capacitado escucha sin juzgar, ayuda a aclarar preocupaciones y trabaja con cada individuo para desarrollar estrategias que se adapten a sus necesidades y metas únicas, avanzando a un ritmo que le resulte cómodo.

Las personas buscan ayuda por muchas razones. Algunas pueden estar lidiando con ansiedad, depresión, duelo o trauma. Otras pueden enfrentar dificultades en sus relaciones, conflictos familiares o cambios importantes en la vida, como un divorcio, una mudanza o la pérdida de un ser querido. Recibir consejería no significa que una persona esté en crisis. Muchas personas se benefician

del apoyo para manejar el estrés, mejorar la comunicación o aclarar sus metas personales y de salud. La consejería puede brindar orientación sobre cómo relacionarse con los demás, establecer límites saludables y mejorar la comprensión. En algunos casos, las familias o parejas buscan consejería juntas para fortalecer sus relaciones y construir formas más saludables de conectarse.

Nuestros terapeutas reconocen que la confianza es esencial. Dan prioridad a construir relaciones sólidas y respetuosas con cada paciente y enfatizan la confidencialidad. Lo que se comparte en cada sesión está protegido, con algunas excepciones legales relacionadas con la seguridad. Esta privacidad permite a las personas hablar con honestidad sobre sus pensamientos y sentimientos sin temor a ser juzgadas.

Además, nuestros terapeutas se enfocan en desarrollar habilidades prácticas, ayudando a sus pacientes a explorar formas de manejar el estrés, regular las emociones, comunicarse de manera más efectiva y afrontar situaciones difíciles. El paciente se empodera y adquiere

habilidades que pueden conducir a una mayor confianza, relaciones más sólidas y un mejor bienestar general. En SJ HEALTH, ¡nuestros pacientes importan!

Si está considerando la consejería para usted o para un ser querido, puede ser útil comenzar con una simple llamada telefónica. Los Servicios de Salud Conductual de SJ Health están cubiertos por Medi-Cal y forman parte de la atención coordinada para los miembros de Health Plan of San Joaquin y Health Net.

Los pacientes de SJ Health pueden llamar al (209) 953-6400 y programar una cita para los Servicios de Salud Conductual. Si actualmente no es paciente, comuníquese con su proveedor de atención primaria y solicite una referencia para los Servicios de Salud Conductual.

Recuerde: pedir ayuda no es una señal de debilidad, sino un paso hacia un cambio positivo. Con el apoyo adecuado, las personas y las familias pueden superar desafíos, fortalecer sus vínculos y avanzar hacia un futuro más saludable y equilibrado.

## ¿Prueba de ciudadanía para votar? Esto revela encuesta

Por Sharon Balmer Cartagena

Una nueva encuesta mostró que una ligera mayoría de estadounidenses apoya que se exija una prueba de ciudadanía para poder registrarse para votar en Estados Unidos, incluyendo los registros realizados por correo.

De acuerdo con el sondeo realizado por Politico, el 52% de los encuestados afirmó estar totalmente a favor o apoyar la medida que obligaría a presentar documentos que acrediten la ciudadanía estadounidense al momento de inscribirse en el padrón electoral.

En contraste, el 18% dijo estar en contra o totalmente en contra de la propuesta. Además, el 17% señaló no apoyar ni oponerse, mientras que el 13% indicó no estar seguro sobre el tema.

Trump impulsa la Ley SAVE America

El presidente Donald Trump ha promovido recientemente la aprobación de la Ley de Protección de la Elegibilidad de los Votantes Estadounidenses, conocida como Ley SAVE America.

La iniciativa contempla que todos los votantes presenten una identificación con fotografía, que quienes se registren para votar demuestren su ciudadanía estadounidense y que todas las boletas electorales sean contabilizadas dentro de las 36 horas posteriores al día de la elección.

Los impulsores de la Ley SAVE America sostienen que la propuesta fortalecería la integridad electoral y ayudaría a recuperar la confianza en el sistema de votación en Estados Unidos.

Por otro lado, críticos de la iniciativa

han señalado que existe poca evidencia de fraude electoral generalizado.

Encuesta refleja división sobre preocupaciones electorales

La encuesta también preguntó a los participantes qué les preocupaba más en una elección: que algunos ciudadanos con derecho al voto no pudieran votar o que algunas personas sin derecho pudieran hacerlo.

El 35% respondió que le preocupa más que ciudadanos elegibles no puedan emitir su voto. En tanto, el 30% señaló estar más preocupado por la posibilidad de que personas sin derecho participen en las elecciones.

Además, el 19% indicó que ninguna de las dos situaciones le preocupaba y el 17% respondió que no estaba seguro.



Cómo se realizó la encuesta

El estudio de Politico se llevó a cabo del 11 al 14 de abril y contó con la participación de 2,035 personas. La encuesta tiene un margen de error de 2.2 puntos porcentuales.

# Stockton's Compassion Cannot End Where Poverty Begins

L/T

Stockton has spent years trying to outrun its reputation.

For too long, the city has been reduced by outsiders to headlines, crime statistics, bankruptcy, national rankings, and easy narratives written by people who do not know its neighborhoods, its families, its small businesses, its workers, its artists, its children, or its resilience.

Stockton is more than that. It is one of the most diverse cities in America. It is a city of immigrants, working families, faith communities, entrepreneurs, culture, struggle, and extraordinary strength.

That is why Stockton's recent decision to officially position itself as a more compassionate and empathetic city mattered.

In January 2026, the Stockton City Council unanimously adopted a Compassionate City resolution — a 7-0 statement of principle intended to affirm dignity, safety, and support for all residents. It was not framed merely as symbolism. It was presented as a commitment to community trust. It made clear that city employees and police would not inquire about immigration status while providing services or during routine, non-emergency police work.

The message was supposed to be simple: people should not be afraid to report crimes, seek help, attend public events, or access city services because they fear government power. That was the promise.

Then came the 2026 Cinco de Mayo Multicultural Festival. The festival should have been an example of Stockton at its best: a celebration of culture, unity, food, music, family, heritage, and community. It was also an event for which the City of Stockton is often willing to accept public credit, despite the fact that the actual work, risk, planning, investment, and responsibility belonged to El Concilio California — a nonprofit agency that has served this community for decades.

And on both Saturday and Sunday, the City's actions helped undermine that work. Under the stated guise of addressing "street shows," targeted law enforcement activity took place around the festival area. But there were no street shows occurring there. There were no known plans for street shows connected to the festival. What there were, instead, families in family cars being stopped, cited, and, in some cases, having their vehicles confiscated. On Saturday alone a reported 62 cars were impounded.

That is where the language of compassion collapses under the weight of reality. When a family living paycheck to paycheck has its car towed, the harm is not theoretical. It is immediate and destabilizing. That family is suddenly forced into an impossible calculation: pay to get the car back or pay rent; pay impound fees, or buy food; satisfy the state, or meet the basic needs of children at home. To these families a vehicle is not a luxury but the difference



Cops Impound hundreds of cars May 2-3 weekend on Martin Luther King Blvd.

between getting to work or losing a job. That is not public safety.

A compassionate city does not speak of dignity while humiliating families in one of the poorest parts of town. The contradiction is impossible to ignore. The consequences of these actions did not end when the tow trucks left. They followed families home. They followed workers into the week. They followed parents into conversations about which bill would not get paid. They followed children who watched their parents humiliated, frightened, stranded, or punished by the very city that says it wants them to feel safe.

This is not about Cinco de Mayo. It is about whether Stockton's com-

passionate city identity is a governing principle or a political costume. Stockton's words in January were good words. Compassion. Trust. Safety. Dignity. Unity.

But words without conduct are wasted air. The City now has a choice. It can minimize what happened, hide behind enforcement language, and hope the affected families remain silent. Or it can do what a truly compassionate city would do: acknowledge the harm, explain who authorized these actions, account for why they occurred, and ensure they do not happen again. Stockton deserves better. And if this city truly wants to become the place it claims to be, then compassion cannot end where poverty begins.



Andrew Ysiano, Publisher/Founder Latino Times and Julian Canete, CEO/President California Hispanic Chambers of Commerce Celebrating Compadres Birthdays. Both born on May 8th in the same year.

## Catholic Cemeteries

### DIOCESE OF STOCKTON

- THE CEMETERY GATES AND MAUSOLEUM AT SAN JOAQUIN CATHOLIC CEMETERY IN STOCKTON ARE OPEN DAILY BETWEEN 8:00AM AND 4:30PM.
- ALL CEMETERY OFFICES ARE OPEN BY APPOINTMENT ONLY. THESE APPOINTMENTS MUST BE SCHEDULED WITH THE CEMETERY STAFF

**SERVING THE CATHOLIC COMMUNITY FOR OVER 100 YEARS**

<b>SAN JOAQUIN CATHOLIC CEMETERY</b> 719 E. Harding Way Stockton, CA 209-466-6202	<b>ST. JOHN'S CATHOLIC CEMETERY</b> 17871 S. Carrolton Rd. Escalon, CA 209-838-7134	<b>GOOD SHEPHERD CATHOLIC CEMETERY</b> 3200 Dakota Avenue Modesto, CA 95353 209-544-1450	<b>ST. STANISLAUS CATHOLIC CEMETERY</b> 1141 Scenic Dr. Modesto, CA 209-529-3905
--	--	---	---

For questions email: [inquiries@sjcemeteries.com](mailto:inquiries@sjcemeteries.com)

# Health Plan Marks 30 Years of Service with Continued Focus on Community Impact and Access to Care

Health Plan of San Joaquin/Mountain Valley Health Plan (“Health Plan”) marks its 30th anniversary this year, recognizing three decades of service to local communities and a continued commitment to improving access to care for residents across the region.

Since its founding in 1996, Health Plan has grown alongside the communities it serves and the evolution of California’s Medi-Cal program. What began as a locally established health plan serving approximately 40,000 members in San Joaquin County now supports nearly 400,000 members across Alpine, El Dorado, San Joaquin, and Stanislaus counties.

Throughout that growth, Health Plan has remained rooted in its mission to provide accessible, community-based care—working to ensure members can get the services they need, when they need them.

A significant milestone came in 2014 with the expansion into Stanislaus County, increasing access to care for thousands of additional residents. Continued progress followed, including achieving National Committee for Quality Assurance (NCQA) accreditation in 2015, reflecting a commitment to quality and accountability.

In recent years, Health Plan has expanded its reach into Alpine and El Dorado counties as Mountain Valley Health Plan and launched a Dual Eligible Special Needs Plan (D-SNP), designed to better coordinate care for individuals eligible for both Medi-Cal and Medicare.

“Reaching 30 years marks a profound milestone that reflects decades of expansion, innovation, and unwavering commitment to equitable, high-quality care,” said Health Plan’s Chief Executive Officer, Lizeth Granados. “We remain

steadfast in our dedication to expanding our support as a trusted local partner so individuals and families can remain confidently connected to the care and services that empower them to thrive.”

A Legacy of Community-Focused Care. Health Plan’s work extends beyond traditional healthcare, supporting programs and partnerships that address the real-life factors that impact health—such as food access, housing stability, preventive care, and chronic disease management.

Through close collaboration with community-based organizations, providers, and local agencies, Health Plan continues to help remove barriers and improve access to culturally responsive, timely care.

“Over the past three decades, we’ve seen how our steadfast dedication to the health of our communities drives mean-

ingful and lasting improvement,” said Health Plan’s Chief Medical Officer, Dr. Lakshmi Dhanvanthari. “That dedication continues to guide how we invest in impactful programs, support our local providers, and move forward with confidence to ensure a healthier, more vibrant future for our region.”

As Health Plan reflects on 30 years of service, the organization remains focused on the future—continuing to strengthen member experience, support providers, and invest in community-based solutions that promote long-term health and well-being.

Throughout the year, Health Plan will highlight stories of community impact, recognize valued partnerships, and share resources to help members stay informed and connected to care.

To learn more about Health Plan, visit [www.hpsj-mvhp.org](http://www.hpsj-mvhp.org).

## Sheinbaum

continúa en pág. 5

gaban un enorme valor tasado en dólares.

No obstante, el ingenioso esquema representa una violación a la Ley Arancelaria estadounidense.

Sus redes de complicidad también incluían a altos mandos de la Marina en los puertos y aduanas fronterizas, policías y hasta militares.

Muchos de estos individuos ya

están en prisión, en tanto que algunos todavía andan huyendo a salto de mata en países donde México no cuenta con tratados para extraditarlos.

A pesar de toda la evidencia detectada en contra de los Jensen, el gobierno estadounidense se rehúsa a enviarlos a México y la razón principal es que la mayor parte de dinero

que obtuvieron contrabandeando petróleo está depositado en sus bancos de donde no desean que salga un solo dólar.

En palabras de Sheinbaum, mientras México ha extraditado a más de 90 personas a Estados Unidos, no ha recibido ninguna respuesta de su vecino del norte sobre la extradición de unos “Reyes del huachicol” capaces de desfalcar al sector energético azteca en tan sólo tres años.

Lo irrisorio es que la semana

pasada, Jay Clayton, fiscal federal para el Distrito Sur de Nueva York, y Terrance C. Cole, administrador de la Agencia Antidrogas de Estados Unidos (DEA), acusaron formalmente a Rubén Rocha Moya, exgobernador de Sinaloa, y a otros 10 funcionarios de alto nivel en su gabinete de tener presuntos vínculos con el narcotráfico.

Así que la exigencia fue extraditar a todos a la brevedad, aunque en ese momento no se presentarán pruebas sustentando las acusaciones.

# ¿Datos fuera de control?

**DRÖP** es gratis, seguro y elimina la información que los corredores almacenaron sobre ti.

Visita [privacy.ca.gov/DRÖP](http://privacy.ca.gov/DRÖP)



Trabajamos duro para que la **privacidad** sea fácil

 **CalPrivacy**

# Ava Community Energy: Now Serving Unincorporated San Joaquin County

By Hector Aguiniga

San Joaquin County Outreach Coordinator at Ava Community Energy

A year ago, I introduced Latino Times readers to Ava Community Energy when we began providing electricity service to Stockton (my hometown) and Lathrop. I'm back with an update on our first year of service, and to welcome our newest customers in unincorporated San Joaquin County.

Since April 1, 2025, Ava has saved customers in Stockton and Lathrop more than \$7.6 million on their energy bills. We've given back to local organizations like the Emergency Food Bank and Improve Your Tomorrow, which provide essential services to the community. And we've sponsored and attended dozens of local events, from Lathrop's Fourth of July celebration to Stockton Family Day to the San Joaquin Asparagus Festival.

For me, the most meaningful part has been getting to talk to so many of my neighbors, help them understand their energy bills, and listen to their concerns.

I'm excited to continue this work for the wider community in unincorporated San Joaquin County,

where Ava became the default electricity provider this month. That means eligible households and businesses are now getting more renewable energy at a slightly lower rate than before. Solar customers will be enrolled based on their true-up date (see [AvaEnergy.org/welcome-solar](http://AvaEnergy.org/welcome-solar) for more details).

Ava is a not-for-profit public agency with no shareholders. We've been operating since 2018 and have saved customers more than \$183 million compared to what they would have paid PG&E. Our Bright Choice plan is the lowest-cost generation option available, and Ava customers also get access to programs like e-bike rebates and home battery installation incentives, without losing access to PG&E programs.

The San Joaquin County Board of Supervisors voted to join Ava to provide the community with a more affordable energy choice. But it's ultimately your choice. If you prefer to return to PG&E for electricity generation, you can opt out at any time with no fees.

Visit [AvaEnergy.org/sjc](http://AvaEnergy.org/sjc) to learn more, or find me at a local event this summer! I look forward to meeting you.

## Ava Community Energy: Actualmente sirviendo al condado no incorporado de San Joaquín

Por Héctor Aguiniga

Coordinador de Difusión del Condado de San Joaquín en Ava Community Energy

Hace un año, presenté a los lectores de Latino Times a Ava Community Energy cuando empezamos a ofrecer servicio eléctrico a Stockton (mi ciudad natal) y Lathrop. Vuelvo con una actualización sobre nuestro primer año de servicio y para dar la bienvenida a nuestros nuevos clientes en el condado no incorporado de San Joaquín.

Desde el 1 de abril de 2025, Ava ha ahorrado a los clientes de Stockton y Lathrop más de \$7.6 millones de dólares en sus facturas de energía. Hemos apoyado a organizaciones locales como el Banco de Alimentos de Emergencia y Improve Your Tomorrow, que ofrecen servicios esenciales a la comunidad. Y hemos patrocinado y asistido a decenas de eventos locales, desde la celebración del 4 de julio de Lathrop hasta el Día de la Familia de Stockton y el Festival de Espárragos de San Joaquín.

Para mí, lo más significativo ha sido poder hablar con muchos de mis vecinos, ayudarles a entender sus facturas de energía y escuchar sus preocupaciones.

Estoy entusiasmado de continuar este trabajo para la comunidad en general del condado no incorporado

de San Joaquín, donde Ava se convirtió en el proveedor de electricidad por defecto este mes. Eso significa que los hogares y empresas elegibles ahora están recibiendo más energía renovable a una tasa ligeramente más bajo al de antes. Los clientes solares se inscribirán en función de su fecha de finalización (vea [AvaEnergy.org/welcome-solar](http://AvaEnergy.org/welcome-solar) para más detalles).

Ava es una agencia pública sin fines de lucro sin accionistas. Operamos desde 2018 y hemos ahorrado a los clientes más de \$183 millones de dólares en comparación con lo que habrían pagado a PG&E. Nuestro plan Bright Choice es la opción de generación de menor coste disponible, y los clientes de Ava también tienen acceso a programas como reembolsos para bicicletas eléctricas e incentivos para la instalación de baterías domésticas, sin perder el acceso a los programas PG&E.

La Junta de Supervisores del Condado de San Joaquín votó a favor de unirse a Ava para ofrecer a la comunidad una opción energética más asequible. Pero al final es tu decisión. Si prefieres volver a PG&E para generar electricidad, puedes optar por no participar en cualquier momento sin costes.

Visita [AvaEnergy.org/sjc](http://AvaEnergy.org/sjc) para saber más, o encuéntrame en un evento local este verano. Espero conocerte.



## Electricity for people, not for profit

San Joaquin County is now powered by Ava Community Energy. Visit [AvaEnergy.org/sjc](http://AvaEnergy.org/sjc) to learn more about your new energy provider.

## Electricidad para la comunidad, no para el lucro

El condado de San Joaquín ahora recibe su energía de Ava Community Energy. Visite [AvaEnergy.org/es/sjc](http://AvaEnergy.org/es/sjc) para obtener más información sobre su nuevo proveedor de energía.

 Ava Community Energy

# A New Center for Youth Health Rises in Downtown Stockton

In the heart of downtown Stockton, a well-known community building is being transformed into Stockton's first adolescent health center. Community Medical Centers (CMC), a nonprofit federally qualified health center, is nearing completion on CMC The Rock, a place tailored to the unique needs of young people aged 13 to 25. Located at the corner of Weber Avenue and Stanislaus Street, the twostory facility is under construction in the former Rock Youth & Senior Center, purchased from Ebenezer AME Church. Once complete, it will become the city's first comprehensive, youthcentered health clinic, bringing medical, behavioral health, reproductive health, and substance use services together under one roof.

With \$9.8 million of the \$10.8 million project secured, CMC has launched a public campaign to raise the final \$1 million needed to fully equip and open the center.

The timing could not be more critical. Youth across San Joaquin County are facing escalating mental health challenges, substance use risks, and barriers to basic care. These challenges are compounded by shortages in providers and youthfriendly services.

About 94% of youth report experiencing regular mental health challenges, a significant rise in just the past two years, according to a recent report from Blue Shield of California and Children Now. The Community Health Needs Assessment shows that

the county has 36% fewer mental health practitioners than the state average. Meanwhile, fentanyl has been involved in the vast majority of opioid-related deaths locally. At the same time, San Joaquin County continues to struggle with lower access to primary care, higher rates of lowbirthweight infants, and persistent health inequities.

"Adolescence is when lifelong health patterns take shape," said Greg Diederich, CEO of Community Medical Centers. "If we can step in early with the right supports, we can change the trajectory not just for individual young people, but for our entire community."

What sets CMC The Rock apart is not only the services it offers, but how they are delivered. The center is being intentionally designed to feel noninstitutional, welcoming, and safe. It will be a place where young people feel they belong.

Youth voices have guided the vision from the beginning. Members of CMC's Youth Advisory Committee and focus groups helped shape everything from the layout to the engagement model.

"Sometimes teens don't go to the doctor because it feels awkward or intimidating," shared one youth focus group member. "Having a place where you can ask questions and get help without being judged makes a huge difference."

Inside, the building will feature



lightfilled, traumainformed spaces with areas for connection and privacy alike — including group meeting rooms, quiet spaces, a technology bar, and a basketball court. Primary and preventive care will occupy the first floor, while the second floor will house behavioral health services.

The Rock will operate under an integrated care model, allowing medical, behavioral health, and substance use providers to work side by side. Rather than navigating a fragmented system, young patients can receive coordinated, wholeperson care through warm handoffs.

The center is projected to serve more than 3,500 youth annually, helping identify concerns earlier to reduce emergency room visits, strengthen healthy development and improve longterm health outcomes. "This is not just a building," Diederich said. "It's a pathway to healthier adulthood for thousands of young people, and an investment in the future of Stockton."

Those interested in learning more or supporting the project can contact Jennie Rodriguez Moore, Director of Development, at jrmoore@cmcenters.org or (209) 3732454.



## ¡BOTAS QUE TRABAJAN TODO EL AÑO!

Se habla español

### \$20 DE DESCUENTO

¡En cualquier compra de botas de trabajo de \$150 o más!

Sólo en Compra de Calzado

No se permite combinar con otras ofertas, descuentos o programas de seguridad de compañías. No es válido en compras anteriores.

Un cupón por compra.

**EXPIRA: 05/31/2026**



**CUPÓN**

### \$20 OFF!

Any Work Boot Purchase of \$150 or more!

Foot Wear Purchase Only

Not with any other offers, discounts or company safety programs.

Not valid with prior purchases.

One coupon per purchase.

**EXPIRES: 05/31/2026**



**CUPÓN**

## Red Wing Shoe Store

6032 Pacific Ave • Stockton  
209-957-1378

2221 McHenry Ave, Ste 1 • Modesto  
209-529-0447

# Vision is our Passion

## Zeiter Eye Medical Group

Don't let poor vision limit your lifestyle

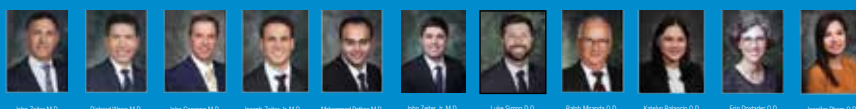


### Vision Refined for You

Ask us about the latest in cataract surgery. The Light Adjustable Lens (LAL) The first and only lens that is adjusted to your lifestyle after cataract surgery.



CATARACT SURGERY • GLAUCOMA CARE • RETINAL SERVICES  
VISION EXAMS • GLASSES • CONTACTS



John Zeiter M.D., Richard Wong M.D., John Carcano M.D., Joseph Zeiter Jr. M.D., Mirvanshu Patel M.D., John Zeiter Jr. M.D., Luke Simon O.D., Raghav Miravita O.D., Katerin Balacco O.D., Erin Doolittle O.D., Jennifer Pham O.D.



**ZEITER EYE MEDICAL GROUP, INC.**  
Over 60 years of Vision Care

Stockton Lodi Manteca Jackson Sutter Creek

209-466-5566  
www.zeitereye.com

# California hasn't had a Latino governor since 1875. Could Xavier Becerra change that?

By Jacqueline García

He's not flashy, he's not loud. He shows calmness and experience. And while many previously deemed him not fit for California governor, the latest poll shows candidate Xavier Becerra at the top tier, less than a month away from the primary election on June 2.

The swift change happened after former Congressman Erick Swalwell's ended his campaign due to sexual abuse allegations. An Emerson College poll showed Becerra going from 3% in March to 10% in April following that news.

Should his popularity continue to climb among registered voters, Becerra could become the first elected Latino governor since 1875 when Rumualdo Pacheco, of Mexican ancestry, served as California governor for approximately nine months and left office in December 1875.

The Biden-era Secretary of Health and Human Services and the Republican candidate Steve Hilton are tied in first place with 18% of voter support, according to a poll paid for by the California Democratic Party (CADEM) conducted between April 30 and May 2 and released on Monday. Undecided voters have also dropped from 24% in March to 14% in May.

Democrat Antonio Villaraigosa, the only other Latino candidate in the race, remained at 2% per the new poll.

While it may look like a tie between a Republican and a Democrat, there is also the real possibility that in November the race could be between Becerra along with billionaire Tom Steyer, who has a 12% approval.

This is because of the top-two primary or "jungle primary" in California, where voters can pick any candidate regardless of party during the June 2 election. Then the top two vote-getters advance to the general election, regardless of their partisan affiliations, according to Ballotpedia.

The analysis

As of February 2025, 23 million out of the eligible 27 million Californians were registered to vote, according to the Public Policy Institute of California (PPIC) — in a state where over 41% of its population identifies as Latino.

Amada Armenta, director of the UCLA Latino Policy and Politics Institute, said research shows that when minority candidates win office, it increases political trust amongst people in the same group.

"So in California, what that would mean is that Latinos would feel more trust in the government," she said.

This includes a sense of belonging, legitimacy and more engagement in politics and political participation leading to more

voting and civic engagement.

"So when people see someone like them in power, it makes them feel like they can, that they are part of the system," she said.

People also feel more likely to support the candidate that looks like them or they can have a beer with, according to researchers.

Armenta said if a Latino governor is elected it is more likely to change who has access to institutional or agenda setting power. That means that people who tend to be underrepresented get these positions, they elevate issues that maybe weren't seen as important in the past and they are more mindful about their appointment power, cabinets, judicial appointments and agency leadership.

"Those tend to be much more diverse when there is a minority executive in office, and they really tend to build a cross-racial coalition," she said. "And they also tend to govern really broadly, and pay attention to things like equity, education, small businesses and so on."

Following the allegations against Swalwell, Becerra's popularity on social media skyrocketed, with supporters highlighting his experience as the HHS Secretary under the Biden administration, his work as California Attorney General, where he fought for Dreamers and sued the Trump administration 122 times, among many other accomplishments.

Several social media pages have emerged supporting Becerra. There is also the new trend of calling him that "tío" (uncle) Becerra who solves the problems and for May 4th — international Star Wars Day — some clever content creators included "May the 4th be with the Becerra era."

However, the entertaining content also has a purpose, according to more prominent content creators.

One of them is Michael Lemus, communications strategist and founder of @scholars\_of\_color and @arisewithlemus. He said Becerra has proven to have the experience at the state and federal level, and he's relatable.

"Being Latino, being a first-generation college graduate and coming from an immigrant background, that's something that I think is a bonus in terms of the representation," he said.

Salvador Solorio-Ruiz, mayor of the city of Delano, is pushing for a Becerra win even though he's not part of the candidate's official campaign. He helps run the social media page @GenZforBecerra and has noticed the growing number of people getting interested and giving their support to the Latino candidate.



Adults 66 and over make up the largest share of registered voters (23%) while younger adults 18 to 25 are the smallest registered share (12%).

Becerra's identity is something that adds meaning to the Gen Z mayor.

"How amazing it is that we are living in a time in which Latinos are being undermined and attacked, and for California to send a Latino to the governor's mansion will be the biggest symbol that Latinos matter more than ever," said Solorio-Ruiz.

Lemus said he posts this political information to his nearly 50,000 followers even when it's difficult or controversial, because it's needed.

"My main goal is for people to just be aware of the fact that we have an election coming and that people should be voting, and making sure that you know your registration is up to date and that you know where to access information regardless of what candidate you choose to go for," he said.

As new polls keep appearing, Armenta said it is very difficult to provide an exact feel on voter sentiment as more political scientists and pollsters say the polls are less reliable than they used to be.

In California 45% of voters are registered Democrats, 25% Republicans and 22% independent, according to the PPIC.

## Hospice es más de lo que se imagina.

No estás solo.

La opción más confiable de la comunidad.

Hacemos que sus momentos más difíciles sean un poco más fáciles.

LLAME POR AYUDA HOY.

Community  
HOSPICE & HEALTH SERVICES

209.578.6300  
hospiceheart.org

## CALIFORNIA 2026 POLL

2026 Gubernatorial Primary Election Tracking



Sept 2025 Oct 2025 Dec 2025 Feb 2026 Mar 2026 April 2026



Emerson College Polling, CA RV-LV, n=1,000, MOE +/- 3%



# Care for every step of motherhood

**Cuidado en cada  
etapa de la maternidad**

## MAY IS MATERNAL HEALTH MONTH

Taking care of your health during pregnancy and after is important. SJ Health provides prenatal and postpartum care, along with support and resources for you and your baby.

If you are pregnant or planning to be, our team is here to help with regular visits, answer your questions, and connect you to care close to home.

**NOW WELCOMING PATIENT  
AT OUR MANTECA HEALTH CENTER**

Learn more or schedule  
an appointment at [sjhealth.org](http://sjhealth.org)

## MAYO ES EL MES DE LA SALUD MATERNA

Cuidar de su salud durante el embarazo y después es importante. En SJ Health ofrecemos atención prenatal y posparto, junto con apoyo y recursos para usted y su bebé.

Si está embarazada o planea estarlo nuestro equipo está aquí para ayudarle con sus citas, responder sus preguntas y conectarle con atención cerca de su hogar.

**AHORA ACEPTANDO PACIENTES EN NUESTRO  
CENTRO DE SALUD DE MANTECA**

Obtenga más información  
o programe una cita en [sjhealth.org](http://sjhealth.org)



**283 Spreckels Avenue Manteca, CA 95336**  
Entrance is along Norman Dr. La entrada es a lo largo de Norman Dr.

(209) 953-6400